

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. **XII-bis** N. 48

RACCOMANDAZIONE DELL'ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELL'UNIONE EUROPEA OCCIDENTALE

QUARANTATREESIMA SESSIONE ORDINARIA
(Parigi, 2-5 giugno 1997)

Raccomandazione n. 618 (1)
sul ruolo dell'UEO nell'organizzazione della sicurezza europea
dopo le decisioni adottate dall'Unione europea e dalla NATO
ad Amsterdam e Madrid

Annunziata il 25 novembre 1997

THE ASSEMBLY, (1)

(i) Considering that the Treaty of Amsterdam has ruled out:

a) the prospect of an immediate or early realisation of a common defence policy or a common defence within the European Union,

b) plans for the immediate or early integration of WEU with the European Union,

but is in favour of closer cooperation between both organisations, in particular in cases where the European Union avails itself of WEU to elaborate and implement decisions and actions of the Union with defence implications;

(ii) Stressing that the incorporation of the Petersberg tasks into the Amsterdam Treaty and the fact of entrusting of WEU with additional tasks, such as providing the European Union with access to operational capability, supporting it in framing the defence aspects of its common foreign and security policy (CFSP) and providing WEU personnel for the European Union's policy

(1) Adopted unanimously by the Standing Committee on 16 October 1997.

planning and early warning unit make formal arrangements between both organisations a matter of urgency;

(iii) Noting that as yet there have only been occasional informal contacts between WEU and the relevant European Union bodies;

(iv) Fearing that the difficulties that the European Union has experienced so far in reaching common decisions and in reacting quickly to a particular security crisis (for example in the Balkans) will be aggravated by the extreme complexity of the draft procedure which has been framed for EU-WEU operations under Article 3J.7.3 of the Treaty of Amsterdam;

(v) Stressing, therefore, the need to simplify these procedures and for WEU to continue to make full use of its own powers of decision both under Article VIII.3 of the modified Brussels Treaty and in accordance with the Petersberg Declaration;

(vi) Concerned that the specific reference in the Amsterdam Treaty to the dominant role of NATO, which is where certain member states of the Union see a common defence being realised, should not be construed by the public at large as an indication that the common European defence project is being abandoned;

(vii) Welcoming the fact therefore that the Amsterdam Treaty reaffirms that its provisions shall not constitute an impediment to the development of closer cooperation between member states in the framework of WEU, on the basis of the modified Brussels Treaty, which is still the only basis in international law for the establishment of a common European defence;

(viii) Welcoming also the Declaration of the WEU Council of 22 July 1997 confirming its determination to retain the autonomous decision-making capability conferred

on it by the modified Brussels Treaty and to develop its role as the European military body for crisis management;

(ix) Noting that at their Madrid summit meeting held in July 1997 the heads of state and of government of the Atlantic Alliance member countries reiterated their resolve to build a European security and defence identity (ESDI) within NATO, but stressing that without WEU there will be no such identity;

(x) Considering that substantial impetus might be provided by increasing the number of options available to WEU, including the option approved by the Foreign Affairs and Defence Ministers in Paris on 13 May 1997 (paragraph 22 of the Paris Declaration);

(xi) Recalling however that ESDI can only become a political and military reality if there is consensus that it is to be achieved by common European political will and expressed through WEU where all the European members of NATO and European Union member countries are represented;

(xii) Emphasising the need to decide on the consequences for WEU of the different ways in which NATO and the European Union proceed with their enlargement policy;

(xiii) Convinced that the current situation created by the Amsterdam Treaty and NATO decisions in Brussels, Berlin and Madrid make examination of whether, and to what extent, revision of the modified Brussels Treaty is required a matter of urgency;

(xiv) Noting with regret that the legal basis for participation by the associate and observer countries in WEU's activities, and particularly in the area of armaments cooperation, needs clarification;

(xv) Concerned also that public opinion in Europe seems ever more confused about

how security and defence responsibilities are apportioned and increasingly unaware of Europe's requirements in this area;

(xvi) Stressing the need to make substantially more financial resources available to WEU to enable it to cope with its new responsibilities;

(xvii) Stressing also the need to develop WEU's military structures and to define the remit and composition of the Military Committee in line with WEU's new responsibilities vis-à-vis the European Union and NATO;

(xviii) Recalling the need to develop a procedure for carrying out operations whereby WEU can take charge of the deployment of an armed force in which not all member countries take part;

(xix) Convinced that obtaining the public support necessary for the many decisions that face WEU demands the involvement at the highest level of political and government representatives of its member countries;

(xx) Recalling paragraph 13 of Assembly Recommendation 556 and the Council's reply to that Recommendation,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Establish WEU as the caucus in which the European common political will required to make ESDI a political and military reality is to be achieved and expressed, and take concrete steps to build up WEU in stages as the defence component of the European Union;

2. For its next ministerial meeting prepare:

a) a draft agreement, to be ratified by the relevant authorities of the countries concerned, with a view to providing a sound legal basis for full participa-

tion in WEU's activities, under the terms of the Amsterdam Treaty and the new relationship between WEU and NATO, by those associate and observer countries which at the moment cannot or will not accede to the modified Brussels Treaty;

b) an opinion on whether, and to what extent, certain provisions of the modified Brussels Treaty might need to be revised or adjusted in the light of WEU's new responsibilities vis-à-vis the European Union and NATO;

c) a conceptual approach to WEU's enlargement policy, to replace WEU Declaration II of December 1991 appended to the Maastricht Treaty, which seeks to achieve maximum congruence within the « WEU family », particularly in regard to enhanced relations with the associate partner countries;

d) a concerted policy on relations with Russia and Ukraine;

e) a proposal on a substantial increase in the financial resources to be made available to WEU to enable it to cope with its new responsibilities;

f) proposals for a public information programme about the security and defence responsibilities of WEU;

3. Establish close consultations as a matter of urgency with the relevant institutions of the European Union to define the scope of future cooperation between both organisations;

4. Carry out its resolve, as stated in its Declaration of 22 July 1997, to avail itself fully of the autonomous decision-making capability conferred on it by all relevant provisions of the modified Brussels Treaty;

5. Give practical effect to the intention it has previously expressed of supporting

the United Nations and OSCE in their crisis-management tasks;

6. Complete the development of the operational capabilities of WEU and of all its subsidiary bodies;

7. Convene a Council meeting at head of state and of government level on the occasion of the fiftieth anniversary of the Brussels Treaty in 1998, in order to ratify, among other things, the political decisions set out in this Recommendation.

N. B. Traduzione non ufficiale

Raccomandazione n. 618 (1)
sul ruolo dell'UEO nell'organizzazione della sicurezza europea
dopo le decisioni adottate dall'Unione europea e dalla NATO
ad Amsterdam e Madrid

L'ASSEMBLEA, (1)

(i) Considerando che il Trattato di Amsterdam ha escluso:

a) la prospettiva di un'immediata o prossima realizzazione di una politica di difesa comune o di una difesa comune nell'ambito dell'Unione europea,

b) qualsiasi piano per un'immediata o prossima integrazione dell'UEO nell'Unione europea,

ma che è favorevole ad una più stretta cooperazione tra le due organizzazioni, in particolare nei casi in cui l'Unione europea ricorra all'UEO per elaborare e dare attuazione alle decisioni e alle azioni dell'Unione europea che abbiano implicazioni nel campo della difesa;

(ii) Sottolineando che l'inclusione delle missioni di Petersberg nel Trattato di Amsterdam e l'attribuzione all'UEO di compiti aggiuntivi - consistenti in particolare nell'assicurare l'accesso dell'Unione europea a un dispositivo operativo, nell'assisterla nella definizione degli aspetti della sua

Politica estera e di difesa comune (PESC) che riguardino la difesa e nel mettere del personale dell'UEO a disposizione dell'Unità di pianificazione e di preallarme dell'Unione europea rende urgente la conclusione di accordi formali tra le due organizzazioni;

(iii) Rilevando che finora vi sono stati solamente dei contatti occasionali e informali tra l'UEO e i competenti organi dell'Unione europea;

(iv) Temendo che le difficoltà fino ad oggi incontrate dall'Unione europea nel giungere a decisioni comuni e nel reagire in maniera tempestiva a particolari situazioni di crisi (ad esempio nei Balcani) risulteranno aggravate dall'estrema complessità del progetto di procedura elaborato per le operazioni UE/UEO da condurre conformemente all'articolo J.7.3 del Trattato di Amsterdam;

(v) Sottolineando pertanto la necessità di semplificare tali procedure e di continuare a garantire all'UEO di poter disporre appieno dei propri poteri decisionali, sia ai sensi dell'articolo VIII.3 del Trattato di

(1) Adottato unanimemente dal Comitato permanente il 16 ottobre 1997.

Bruxelles modificato che conformemente alla Dichiarazione di Petersberg;

(vi) Preoccupata che il preciso riferimento, contenuto nel Trattato di Amsterdam, al ruolo predominante della NATO, sede nella quale alcuni membri dell'Unione vedono la realizzazione di una difesa comune, non venga interpretato dal grande pubblico come indicazione di un abbandono del progetto di difesa comune europea;

(vii) Compiacendosi per il fatto che il Trattato di Amsterdam riafferma che le disposizioni ivi contenute non costituiscono un impedimento allo sviluppo di una cooperazione più stretta tra gli Stati membri nel quadro dell'UEO, sulla base del Trattato di Bruxelles modificato che a tutt'oggi resta l'unico fondamento di diritto internazionale per l'istituzione di una difesa europea comune;

(viii) Esprimendo altresì compiacimento per la Dichiarazione del Consiglio dell'UEO del 22 luglio 1997, con la quale il Consiglio riafferma la propria determinazione di conservare l'autonomia decisionale conferitagli dal Trattato di Bruxelles modificato e di sviluppare il suo ruolo quale organo militare europeo per la gestione delle crisi;

(ix) Rilevando che nel vertice di Madrid del luglio 1997 i capi di Stato e di governo dei Paesi membri dell'Alleanza atlantica hanno ribadito l'intenzione di costruire un'identità europea di sicurezza e di difesa (IESD) all'interno della NATO, ma sottolineando che tale identità non potrà esistere senza l'UEO;

(x) Considerando che un importante stimolo potrebbe derivare dall'incremento delle opzioni a disposizione dell'UEO, tra le quali quella approvata dai ministri degli affari esteri e della difesa il 13 maggio 1997 a Parigi (articolo 22 della Dichiarazione di Parigi);

(xi) Ricordando tuttavia che l'IESD potrà divenire una realtà politica e militare

solo se tutti concorderanno sul fatto che essa deve discendere da una comune volontà politica europea ed esprimersi attraverso l'UEO, organizzazione in cui sono rappresentati tutti i membri europei della NATO e gli Stati membri dell'Unione europea;

(xii) Insistendo sulla necessità di decidere su quali siano le conseguenze per l'UEO delle differenze esistenti tra la NATO e l'Unione europea nelle modalità di conduzione della loro politica di allargamento;

(xiii) Persuasa che la situazione attuale, generata dal Trattato di Amsterdam e dalle decisioni adottate dalla NATO a Bruxelles, Berlino e Madrid, impone di valutare con urgenza l'opportunità di rivedere il Trattato di Bruxelles modificato e in quale misura;

(xiv) Constatando con rammarico che il fondamento giuridico della partecipazione dei Paesi associati e osservatori alle attività dell'UEO, con particolare riguardo alla cooperazione nel settore degli armamenti, necessita di un chiarimento;

(xv) Preoccupata altresì per il fatto che l'opinione pubblica europea sembra avere un'idea sempre più confusa di come vengano ripartite le responsabilità nel settore della sicurezza e della difesa ed essere sempre meno cosciente delle esigenze dell'Europa in questo campo;

(xvi) Sottolineando la necessità di mettere a disposizione dell'UEO delle risorse finanziarie molto più consistenti al fine di consentirle di far fronte alle sue nuove responsabilità;

(xvii) Sottolineando inoltre la necessità di sviluppare le strutture militari dell'UEO e di definire le competenze e la composizione del Comitato militare in funzione delle nuove responsabilità dell'UEO rispetto alla NATO e all'Unione europea;

(xviii) Ricordando l'esigenza di elaborare una procedura per la conduzione di operazioni nell'ambito delle quali l'UEO possa assumersi il compito di schierare una forza armata in cui non tutti i Paesi membri siano coinvolti;

(xix) Persuasa che, al fine di ottenere il sostegno pubblico necessario per le numerose decisioni che l'UEO è chiamata ad assumere, si richiede l'impegno al massimo livello dei rappresentanti politici e governativi dei propri Paesi membri;

(xx) Richiamando il paragrafo 13 della propria Raccomandazione n. 556 e la relativa risposta del Consiglio;

RACCOMANDA AL CONSIGLIO

1. Di fare dell'UEO l'organo in cui venga raggiunta e concretamente espressa la volontà politica europea comune, indispensabile per tradurre l'IESD in una realtà politica e militare, e intraprendere misure concrete per costruire per tappe l'UEO quale componente della difesa dell'Unione europea;

2. Di preparare per la sua prossima riunione ministeriale:

a) un progetto di accordo, da sottoporre alla ratifica delle competenti autorità dei Paesi interessati, al fine di predisporre una solida base giuridica per una piena partecipazione alle attività dell'UEO, conformemente al Trattato di Amsterdam e ai nuovi rapporti tra l'UEO e la NATO, dei Paesi associati e osservatori che per il momento non possono o non intendono aderire al Trattato di Bruxelles modificato;

b) un parere sull'opportunità che talune disposizioni del Trattato di Bruxelles modificato vengano eventualmente riviste o adattate e in quale misura, considerate le nuove responsabilità dell'UEO rispetto alla NATO e all'Unione europea;

c) un'impostazione concettuale in ordine alla politica di allargamento dell'UEO,

che vada a sostituire la Dichiarazione II del dicembre 1991 allegata al Trattato di Maastricht e che cerchi di assicurare il massimo grado di coerenza all'interno della « famiglia UEO », in particolare per quanto riguarda il rafforzamento dei rapporti con i partner associati;

d) una politica concertata sulle relazioni con la Russia e l'Ucraina;

e) una proposta per un aumento sostanziale delle risorse finanziarie da mettere a disposizione dell'UEO per consentire a quest'ultima di assumersi le sue nuove responsabilità;

f) delle proposte per un programma di informazione dell'opinione pubblica riguardo alle responsabilità dell'UEO in materia di sicurezza e di difesa;

3. Di stabilire con urgenza degli stretti rapporti di consultazione con le competenti istituzioni dell'Unione europea al fine di definire l'ambito di cooperazione futura tra le due organizzazioni;

4. Di dar seguito alla volontà espressa nella propria Dichiarazione del 22 luglio 1997 di disporre appieno dei poteri decisionali ad esso conferiti da tutte le disposizioni in materia contenute nel Trattato di Bruxelles modificato;

5. Di dare pratica attuazione all'intenzione da esso precedentemente espressa di sostenere le Nazioni unite e l'OSCE nei compiti di gestione delle crisi;

6. Di portare a termine lo sviluppo delle capacità operative dell'UEO e di tutti i suoi organi sussidiari;

7. Di convocare una riunione del Consiglio a livello di capi di Stato e di governo in occasione del cinquantenario della firma del Trattato di Bruxelles nel 1998, al fine di ratificare, tra l'altro, le decisioni politiche enunciate nella presente Raccomandazione.

RACCOMANDAZIONE DELL'ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELL'UNIONE EUROPEA OCCIDENTALE

QUARANTATREESIMA SESSIONE ORDINARIA
(Parigi, 2-5 giugno 1997)

Raccomandazione n. 618 (1)
sul ruolo dell'UEO nell'organizzazione della sicurezza europea
dopo le decisioni adottate dall'Unione europea e dalla NATO
ad Amsterdam e Madrid

Annunziata il 25 novembre 1997

THE ASSEMBLY, (1)

(i) Considering that the Treaty of Amsterdam has ruled out:

a) the prospect of an immediate or early realisation of a common defence policy or a common defence within the European Union,

b) plans for the immediate or early integration of WEU with the European Union,

(1) Adopted unanimously by the Standing Committee on 16 October 1997.

but is in favour of closer cooperation between both organisations, in particular in cases where the European Union avails itself of WEU to elaborate and implement decisions and actions of the Union with defence implications;

(ii) Stressing that the incorporation of the Petersberg tasks into the Amsterdam Treaty and the fact of entrusting of WEU with additional tasks, such as providing the European Union with access to operational capability, supporting it in framing the defence aspects of its common foreign and security policy (CFSP) and providing WEU personnel for the European Union's policy